

## Hagva'ot Hakulot

(Israel)

This beautiful waltz has been popular for 20 years and is danced all over the world where Israeli dances are done.

Choreographer: Itzhak Sa'ada (1986)

Translation: The Blue Hills

Pronunciation: hahg-vah-OHT hah-kool-OHT

Music: *Israeli Dances Stockton 2006*. Band 5.

3/4 meter

Formation: Couples standing side by side, facing the music. Hands joined in V-pos. W on M's R side. Opposite footwork throughout.

### Meas

### Pattern

#### I. WALTZ CCW, TURN, SWITCH PLACES

- 1 Beg with outside ft, one waltz step fwd, swinging joined hands fwd and facing slightly away from ptr.
- 2 With inside ft, one waltz step fwd, swinging joined hands back and nearly facing ptr.
- 3 One waltz step to turn individually along the edge of the circle (W turn R (CW); M turn L (CCW)). End facing ptr with W making a slightly larger turn so that L shldr are nearest.
- 4 One waltz step to switch places passing L shldr. W turns L 3/4 (CCW); M turns R 3/4 (CW). End facing CCW.
- 5 One waltz step in place: M steps fwd on L, back on R, then steps L next to R, W opp ftwk. Join new inside hands.
- 6-10 Repeat meas 1-5 with opp ftwk. Note when switching places – again done passing L shldr.

#### II. WALTZ CCW, WALTZ AWAY FROM EACH OTHER AND WALTZ BACK

- 1 Repeat Part I, meas 1.
- 2 One waltz step fwd while turning back to back and continuing to progress CCW. Swing the joined hands forcefully bkwd to encourage the turn, releasing the hands when dancers are back to back.
- 3-4 Rejoin inside hands and continue waltzing CCW two more waltz steps.
- 5 Face ptr (M's back to ctr, W facing M) and do one waltz step in place (similar to a Yemenite step in waltz rhythm).
- 6-8 Three waltz steps to dance a large circle away from and back to ptr. M moves CW, then into the ctr, continuing to curve to the R, to return to ptr; W moves CW, then away from ctr, continuing to curve to the L, to return to ptr.
- 9 Facing ptr, join M's R hand with W's L hand. M: Sway L, sway R, touch L next to R; W: Sway R, sway L, touch R next to L

#### III. WALTZ CCW, W WRAPS TO M, WALTZ TOGETHER, TURN OUT, TURN BACK, WALTZ TOGETHER.

- 1 Repeat Part I, meas 1.

## Hagva'ot Hakulot—continued

- 2 M does one waltz step in place while W does a 3-step turn (L-R-L) to her L, along the joined arms and keeping her R arm slightly elevated. M's L and W's R hand are joined in front at waist level. (Israeli dancers refer to this as "wrap" position.)
- 3-4 Maintaining this arm pos, two waltz steps moving CCW together.
- 5 M does one waltz step in place while W releases her L handhold from M's R, raises her R hand still held in M's L. W turns R with 3 steps (R-L-R) moving slightly fwd under the raised arms, to resume her position as in Meas. 1. (Israeli dancers refer to this movement as "unwrapping.")
- 6 Keeping the joined hands (M's L, W's R) raised, M does one waltz step in place while assisting the W to turn L with 3 steps.
- 7-8 As the W finishes her turn, assume ballroom position: M's puts his R arm on W's waist and W puts her hand on his shldr. Two waltz steps together, rotating once CW as a cpl and progressing CCW around the circle. On the last beat, release ballroom position and join M's R W's L hand to repeat Part Three.
- 9-16 Repeat meas 1-8.

## Song Lyrics

**Hagva'ot Hak'chulot**

Ha erev yarad lagva'ot hakulot  
yareah alah merachef al cholot.  
Od rega veshuv yidalek hakochav  
ya'ir et shvilei hechalav

Ho, ho, mah yafim haleilot  
bein hagva'ot hakulot

Halailah kishet et hanof be'afor.  
he ir kochavim harabim minei sipor.  
Lechol ish ve ish yesh kochav ba'olam  
shelanu yafeh mikulam

Ho, ho...

Ahavti lik tzor besadot rechavim,  
ahavti liv tzor eshkolot kochavim,  
aval mikol eleh ohav baleilot  
lavo lagva'ot hak'chulot

Ho, ho...

**The Blue Hills**

The evening set on the blue hills,  
the moon rose, hovering on the sands.  
In a moment the star will be lit again  
lighting up the Milky Way

Oh, oh, how beautiful are the nights  
between the blue hills

The night covers the scenery in gray.  
It lit up the stars, too many to count.  
Each person has a star in this world  
of ours, the most beautiful of all

Oh, oh...

I loved to harvest the wide fields,  
I loved to gather grapes of stars,  
but among all these I'll love at night  
to come to the blue hills

Oh, oh...

Remember that the "CH" in Hebrew is pronounced  
like a hard "H" – as if you were clearing your throat.

Presented by Loui Tucker